

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN EN MINISTERIE
VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN
INTERNATIONALE SAMENWERKING

N. 2000 — 2256

[C — 2000/11361]

5 SEPTEMBER 2000. — Ministerieel besluit waarbij de uit- en doorvoer van sommige goederen met bestemming Birma/Myanmar aan vergunning onderworpen worden

De Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken,
Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking,

De Minister van Economie,

De Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel,

Gelet op het Verdrag van 25 maart 1957 tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, goedgekeurd bij de wet van 2 december 1957 en gewijzigd door het Verdrag van Maastricht van 7 februari 1992 en het Besluit van de Raad van 1 januari 1995;

Gelet op de wet van 11 september 1962 betreffende de in-, uit- en doorvoer van goederen, gewijzigd bij de wetten van 19 juli 1968, 6 juli 1978, 2 januari 1991 en 3 augustus 1992;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 december 1993 tot regeling van de in-, uit- en doorvoer van goederen en de daaraan verbonden technologie;

Gelet op het advies van de Interministeriële Economische Commissie, gegeven op 16 juni 2000;

Gelet op het advies van de Belgisch-Luxemburgse Administratieve Commissie, gegeven op 28 juni 2000;

Overwegende dat de Verordening (EG) nr. 2204/99 van 12 oktober 1999 de bijlage I van de Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad met betrekking tot de tarief- en statistiek nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief wijzigt en de Verordening (EG) nr. 1081/2000 van de Raad van 22 mei 2000 de verkoop en de levering aan en de uitvoer naar Birma/Myanmar van uitrusting verbiedt, die van binnenlandse repressie of terrorisme kan worden gebruikt;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door de verplichting om met ingang van 24 mei 2000 de uitvoer naar en de doorvoer met bestemming Birma/Myanmar van de uitrusting die voor binnenlandse repressie en terrorisme kan worden gebruikt, onder vergunning te plaatsten, ten einde de voormelde Verordening (EG) nr. 1081/2000 te kunnen toepassen,

Besluiten :

Artikel 1. De uitvoer naar en de doorvoer met bestemming Birma/Myanmar van de in de bijlage bij dit besluit vermelde goederen zijn aan de overlegging van een vergunning onderworpen.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 24 mei 2000.

Brussel, 5 september 2000.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken,
Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking,

L. MICHEL

De Minister van Economie,

Ch. PICQUE

De Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel,

P. CHEVALIER

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES ET MINISTERE DES
AFFAIRES ETRANGERES, DU COMMERCE EXTERIEUR ET DE
LA COOPERATION INTERNATIONALE

F. 2000 — 2256

[C — 2000/11361]

5 SEPTEMBRE 2000. — Arrêté ministériel soumettant à licence l'exportation et le transit de certaines marchandises à destination de la Birmanie/du Myanmar

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères,
au Commerce extérieur et de la Coopération internationale,

Le Ministre de l'Economie,

Le Secrétaire d'Etat au Commerce extérieur,

Vu le Traité du 25 mars 1957 instituant la Communauté économique européenne, approuvé par la loi du 2 décembre 1957, modifié par le Traité de Maastricht le 7 février 1992 et par la Décision du Conseil du 1^{er} janvier 1995;

Vu la loi du 11 septembre 1962 relative à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises, modifiée par les lois des 19 juillet 1968, 6 juillet 1978, 2 janvier 1991 et 3 août 1992;

Vu l'arrêté royal du 30 décembre 1993 réglementant l'importation, l'exportation et le transit des marchandises et de la technologie y afférente;

Vu l'avis de la Commission économique interministérielle, donné le 16 juin 2000;

Vu l'avis de la Commission administrative belgo-luxembourgeoise, donné le 28 juin 2000;

Considérant que le Règlement (CE) n° 2204/99 du 12 octobre 1999 modifie l'annexe I du Règlement (CEE) n° 2658/87 du Conseil relatif à la nomenclature tarifaire statistique et au tarif douanier commun et que le Règlement (CE) n° 1081/2000 du Conseil du 22 mai 2000 interdit la vente, la fourniture et l'exportation à la Birmanie/au Myanmar de matériel susceptible d'être utilisé à des fins de répression interne ou de terrorisme;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence motivée par l'obligation de mettre sous licence à partir du 24 mai 2000 l'exportation vers et le transit à destination de la Birmanie/du Myanmar de matériel susceptible d'être utilisé à des fins de répression interne ou de terrorisme, afin de pouvoir appliquer le Règlement (CE) n° 1081/2000 précité,

Arrêtent :

Article 1^{er}. L'exportation vers et le transit à destination de la Birmanie/du Myanmar des marchandises mentionnées dans l'annexe au présent arrêté sont subordonnés à la production d'une licence.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 24 mai 2000.

Bruxelles, le 5 septembre 2000.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères,
au Commerce extérieur et de la Coopération internationale,

L. MICHEL

Le Ministre de l'Economie,

Ch. PICQUE

Le Secrétaire d'Etat au Commerce extérieur,

P. CHEVALIER

Bijlage

Uitrusting voor binnenlandse repressie en terrorisme

Kogelbestendige helmen, helmen voor oproerbeheersing, schilden voor oproerbeheersing en kogelbestendige schilden, alsmede speciaal hiervoor ontworpen onderdelen.

Speciaal ontworpen vingerafdrukkenapparatuur.

Elektrisch bediende zoeklichten.

Constructiematerieel met bescherming tegen kogels.

Jachtmessen.

Uitrusting voor het onderscheppen van berichten.

Optische halfgeleiderdetectoren.

Lichaamspantsering, voorzover niet vervaardigd volgens militaire normen of specificaties, en speciaal daarvoor ontworpen onderdelen.

Waterkanonnen en speciaal daarvoor ontworpen of aangepaste onderdelen.

Voertuigen uitgerust met een waterkanon.

Voertuigen die speciaal zijn ontworpen of aangepast om door middel van stroomstoten indringers af te weren, en onderdelen daarvoor die speciaal voor dat doel zijn ontworpen of aangepast.

Geluidsapparaten die door de fabrikant of de leverancier worden omschreven als geschikt voor oproerbeheersing, en speciaal daarvoor ontworpen onderdelen.

Voetboeien, groeps- en individuele kluisters en stroomgordels die speciaal zijn ontworpen voor het in hun bewegingen beperken van mensen, met uitzondering van: - handboeien waarvan de totale maximumafmeting, met inbegrip van de ketting, indien gesloten, ten hoogste 240 mm bedraagt.

Draagbare toestellen die ontworpen of aangepast zijn voor oproerbeheersing of zelfbescherming door het toedienen van een stof die mensen tijdelijk kan uitschakelen (zoals traangas of peperspray), alsmede speciaal daarvoor ontworpen onderdelen.

Elektronische uitrusting voor het opsporen van verborgen explosieven en speciaal daarvoor ontworpen onderdelen, met uitzondering van: - inspectieapparatuur waarbij gebruik gemaakt wordt van tv-apparatuur of van X-stralen.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 5 september 2000, waarbij de uit- en doorvoer van sommige goederen met bestemming Birma/Myanmar aan vergunning onderworpen worden.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken,
Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking,

L. MICHEL

De Minister van Economie,
Ch. PICQUE

De Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel,
P. CHEVALIER

Annexe

Matériel susceptible d'être utilisé à des fins de terrorisme

Casques offrant une protection balistique, casques anti-émeutes et boucliers balistiques, ainsi que leurs composants spécialement conçus.

Matériel spécialement conçu pour les empreintes digitales.

Projecteurs à réglage de puissance.

Matériel pour constructions équipé d'une protection balistique.

Couteaux de chasse.

Dispositifs d'interception des communications.

Détecteurs optiques transistorisés.

Tenues de protection corporelle, autres que celles fabriquées selon les normes ou spécifications militaires, et leurs composants spécialement conçus.

Canons à eau et leurs composants spécialement conçus ou modifiés.

Véhicules équipés d'un canon à eau.

Véhicules spécialement conçus ou modifiés pour être électrifiés en vue de repousser des assaillants et leurs composants spécialement conçus ou modifiés à cet effet.

Appareils acoustiques présentés par le fabricant ou fournisseur comme équipement anti-émeute, et leurs composants spécialement conçus.

Fers à entraver, chaînes, manilles et ceintures à choc électrique, spécialement conçus pour entraver les êtres humains; sauf: - les menottes pour lesquelles la dimension totale, chaîne comprise, ne dépasse pas 240 mm en position verrouillée.

Dispositifs portables conçus ou modifiés aux fins anti-émeutes ou d'autoprotection par l'administration d'une substance incapacitante (telles que gaz lacrymogènes ou pulvérisateurs de poivre), et leurs composants spécialement conçus.

Appareils électroniques capables de détecter des explosifs cachés, et leurs composants spécialement conçus; sauf: - appareils d'inspection TV ou à rayon X.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 5 septembre 2000, soumettant à licence l'exportation et le transit de certaines marchandises à destination de la Birmanie/du Myanmar.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères,
au Commerce extérieur et de la Coopération internationale,

L. MICHEL

Le Ministre de l'Economie,
Ch. PICQUE

Le Secrétaire d'Etat au Commerce extérieur,
P. CHEVALIER